

Art. 6. L'amende administrative doit être acquittée dans les trente jours à partir du jour où le prescripteur a reçu la notification visée à l'article 5. Celle-ci est considérée comme reçue le premier jour ouvrable qui suit la remise du pli à la poste.

Art. 7. Aucune sanction ne peut plus être prononcée deux ans après l'infraction.

La prescription est interrompue par la constatation visée à l'article 3.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1994.

Art. 9. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 6. De administratieve geldboete moet worden voldaan binnen dertig dagen vanaf de dag dat de voorschrijver de in artikel 5 bedoelde kennisgeving heeft ontvangen. Deze wordt geacht te zijn ontvangen de eerste werkdag nadat zij ter post is afgegeven.

Art. 7. Geen sanctie kan nog worden opgenomen twee jaar nadat de overtreding is begaan.

De verjaring wordt gestuit door de in artikel 3 bedoelde vaststelling.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1994.

Art. 9. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 95 — 273

18 OCTOBRE 1994. — Arrêté royal déterminant la quote-part de la Belgique pour 1994 au « Fonds d'affectation spéciale pour le financement de l'application de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 et la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, notamment programme 25.57.1;

Vu la loi du 26 septembre 1988 portant approbation de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, et des Annexes I et II, faites à Vienne le 22 mars 1985;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 et 58;

Considérant que l'exécution et la mise en œuvre de la Convention ont été rendues possibles grâce aux moyens financiers fournis par le secrétariat du Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) et grâce aux contributions volontaires des parties participantes;

Considérant qu'il convient que toutes les parties à la Convention participent dans les frais d'application de ladite convention, y compris les dépenses de fonctionnement du secrétariat liées à cette convention;

Considérant qu'à la première réunion de la Conférence des Parties (réunion du PNUE du 26-28 avril 1989 à Helsinki) la Conférence a arrêté et adopté par consensus les règles financières devant régir la mise en œuvre de la convention à partir de 1990;

Considérant qu'à la troisième réunion de la Conférence des Parties (réunion du PNUE du 23 novembre 1993 à Bangkok) la Conférence a adopté par consensus un budget de 297 245 US \$ afin de financer l'exécution de leurs activités en 1994;

Considérant que pour la Belgique la Convention prend effet à partir du 15 janvier 1989 et que les activités prévues doivent être financées en 1994;

Considérant l'importance de la protection de la couche d'ozone et les mesures appropriées à prendre pour la protection de la santé humaine et de l'environnement contre les effets néfastes résultant des modifications de la couche d'ozone;

Vu l'accord de l'Inspection de Finances du 5 octobre 1994;

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 95 — 273

18 OKTOBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische bijdrage voor 1994 aan het « Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 en de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, inzonderheid programma 25.57.1;

Gelet op de wet van 26 september 1988 houdende goedkeuring van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag, en van de Bijlagen I en II, opgemaakt te Wenen op 22 maart 1985;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 en 58;

Overwegende dat de uitvoering en de inwerkingstelling van het Verdrag mogelijk zijn gemaakt door de financiële middelen verschaft door het Secretariaat van het Milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP) en door vrijwillige bijdragen van toetredende partijen;

Overwegende dat het aan alle Partijen bij het Verdrag toekomt de kosten voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag, m.i.v. de middelen voor het functioneren van het secretariaat die met dit Verdrag verband houden, te helpen dragen;

Overwegende dat op de eerste vergadering van de Conferentie der Partijen (UNEP-vergadering van 26-28 april 1989 te Helsinki) de Conferentie bij consensus de financiële regelen voor de tenuitvoerlegging van het Verdrag vanaf 1990 vastgesteld en aanvaard heeft;

Overwegende dat op de derde vergadering van de Conferentie der Partijen (UNEP-vergadering van 23 november 1993 te Bangkok) de Conferentie bij consensus een budget van 297 245 US \$ aannam om de uitvoering van hun werkzaamheden in 1994 te financieren;

Overwegende dat het Verdrag voor België bindend is vanaf 15 januari 1989 en de geplande activiteiten in 1994 dienen bekostigd te worden;

Overwegende het belang van de bescherming van de ozonlaag en het treffen van passende maatregelen voor de bescherming van de gezondheid van de mens en van het milieu tegen schadelijke gevolgen voortvloeiend uit de veranderingen van de ozonlaag;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën van 5 oktober 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant en francs belges équivalant à 3 157 US \$ à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 57.1.1.34.53 (Programme 25.57.1) du budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1994, est alloué au « Fonds d'affectation spéciale pour le financement de l'application de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) à titre de contribution belge pour 1994, et sera versé au compte suivant : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. SANTKIN

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van 3 157 US \$ aan te rekenen ten laste van het op basisallocatie 57.1.1.34.53 (Programma 25.57.1) van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1994 uitgetrokken krediet, wordt aan het « Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag » (Milieuprogramma van de Verenigde Naties) verleend als Belgische bijdrage voor 1994 en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer : « Account n° 015-002756, UNEP General Trusts Funds Account, Chemical Bank, United Nations Branch, New York, NY 10017 United States of America ».

Art. 2. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. SANTKIN

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 — 274

18 JANVIER 1995. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 33 de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation des substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, modifiée par la loi du 11 juillet 1994;

Vu la loi du 24 mars 1987, relative à la santé, des animaux modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991 et 6 août 1993 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins, notamment l'article 33, modifié par les arrêtés royaux des 6 mars 1992, 14 octobre 1993 et 14 septembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et en particulier l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon fonctionnement de Sanitel nécessite de manière urgente la fixation de la fin de la période transitoire pour l'utilisation des anciens documents d'identification des bovins et des anciens inventaires de troupeau,

Arrête :

Article 1^{er}. La date de fin de la période transitoire est fixée au 31 janvier 1995.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 janvier 1995.

A. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 — 274

18 JANUARI 1995. — Ministerieel besluit houdende de uitvoering van artikel 33 van het koninklijk besluit van 19 december 1990 met betrekking tot de identificatie van de runderen

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of produktie-stimulerende werking, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1994;

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1990 met betrekking tot de identificatie van runderen, namelijk artikel 33, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 maart 1992, 14 oktober 1993 en 14 september 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om het degelijk functioneren van Sanitel te garanderen, het dringend en noodzakelijk wordt de einddatum van de overgangsperiode vast te leggen tot wanneer de oude documenten voor de identificatie van runderen, evenals de oude beslag-inventarissen mogen gebruikt worden,

Besluit :

Artikel 1. De einddatum van de overgangsperiode wordt bepaald op 31 januari 1995.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 januari 1995.

A. BOURGEOIS